

Megjelenik
szombaton délelben

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

Dr. Fáy István főispán:

„A magyar génusz sulyos megpróbáltatások idején mindig ki tudta termelni a nagy időkhöz méltó nagy magyar férfiut. Így történt ez 1919-ben is...”

Szent István keresztény Magyarországnak küldetéséről emlékezett és Horthy Miklós kormányzónak hódolt ünnepélyes lélekkel a vármegye közgyűlése

Zemplén vármegye törvényhatósági bizottsága szerdán tartotta évnegyedes közgyűlését.

A közgyűlés megnyitása után dr. Fáy István főispán magasszárnyalású beszédet tartott a Szent István évről, első nagy királyunk rendkívüli személyiségének és alkotásainak történelmi jelentőségéről.

Javaslatot tett, hogy a vármegye jegyzőkönyvében örökítse meg Szent István halálának 900 éves évfordulója emlékeztét. A közgyűlés ünnepi kegyelettel tette magáévá a javaslatot.

Nagyszabású beszédében a főispán visszatekintett azokra a történelmi időkre, amidőn első nagy királyunk a magyar törzseket összefogva, a kereszténység alapján egységes nemzeté formálta a magyarságot és örök időkre kijelölte azt az utat, amelyen az ő utmutatásai alapján, egységgel és összefogással megvalósíthatjuk és fenn tarthatjuk az erős keresztény Magyarországot.

Szent István alkotásai és bölcs törvényes intézkedései tették ezt a nemzetet erőssé és egységessé és a nemzet nagy ünnepi kegyeletéből Zemplénvármegye törvényhatósági bizottsága is a legőszintébb együttérzéssel veszi ki részét.

Mi magyarok büszkén állapíthatjuk meg, hogy a nemzet a Szent István királyunktól nyert misszióját nemcsak a múltban, hanem az 1000 éves történelem egész folyamán teljes odaadással és hűséggel teljesítette és bármilyen sok balszerencse, vizsaly, szenvedés és harc érte, a küzdelmet mindig teljes sikerrel tudta megvívni.

Nemcsak függetlenségét és szabadságát tudta 1000 év után is megőrizni,

hanem saját létének megvédése közben még arra is volt ereje, hogy a nyugati kulturát évszázadokon keresztül vére hullatásával oltalmazza meg az idegen támadásokkal szemben. Ezt a tényt a mai időkben hangsúlyozottan ki kell emelni.

Hogy ez a nemzet misszióját ilyen sikerrel tudta teljesíteni, annak okát abban látom, hogy midőn a sors a nemzetet megpróbáltatásoknak tette ki, a magyar génusz mindig férfiut, aki a történelmi időkben a nagy kérdések megoldására alkalmasnak bizonyult.

A magyar nemzet az utóbbi 20 évben történelmének legsúlyosabb idejét élte keresztül egy borzalmas összeomlás után, melyben a külső front minden vitéségét letiporta az árulás és a forradalom.

Ebben a válságos időben a történelem ismét tanúsággal szolgált a magyar génusz csodatévő erejéről, mely ismét csak kitermelte azt a férfiut, aki a sir széléről rántotta vissza 1919-ben a nemzetet, mely a mi szeretett Kormányzó Urunk bölcs vezetése alatt újból feléledt és ma szívének me-

legével ünnepli az ő 70-ik születésnapját.

A Kormányzónkról tartott ünnepi beszéd után, melyet a közgyűlés állva hallgatott végig és több ízben lelkes ünnepléssel és éljenzéssel szakított félbe, a főispán javaslatára a törvényhatósági bizottság egyhangú lelkesedéssel határozta el,

hogy Magyarország Kormányzójához 70 ik születésnapja alkalmából hódoló feliratot intéz

és ez alkalmából öt mélyseges tisztelettel, őszinte szeretettel és ragaszkodó hódolattal köszönti, kérve a Magyarok Istenét, hogy a Kormányzót és családját nemzetünk javára és boldogulására még hosszú évtizedeken át éltesse és segítse, hogy a nemzet az ő vezetése alatt elérje nagy céljainak megvalósulását.

A közgyűlés táviratilag terjesztette fel hódoló feliratát a főméltóságú kormányzóhoz.

Báró Láng Boldizsár örökös th. bizottsági tag!

A szerdai közgyűlésben töltötték be az üresedésben lévő örökös bizottsági tagsági helyet.

A kijelölt bizottság előterjesztésére, melynek tagjai voltak Lehoczky Sándor, ifj. Mailáth József gróf, Szirmay Sándor, Harsányi Gyula, Sennyei István báró, a közgyűlés közfelkiáltással és egyhangú lelkesedéssel báró Láng Boldizsár ny. altábornagyot, a bodrogközi kerület képviselőjét választotta meg örökös bizottsági tagjává, a vármegye érdekében és különösen a tudóbetegségek elleni küzdelem terén kifejtett nagy mun-

kassága és rendkívüli nagy érdemei elismeréseképen.

Báró Láng Boldizsár a következő táviratot küldte ez alkalmából főispánunknak:

— Méltóságod mai távirati közlése őszinte büszkeséggel és mélyseges hálával tölt el. Kérem méltóságod, méltóztassék szívesen fogadni és Zemplénvármegye igen tisztelt törvényhatósági bizottságának mélyen átértett hálás köszönetemet tolmácsolni addig is, míg ennek méltó kifejezésére megfelelő alkalmam lesz.

Az Imrédy-kormány üdvözlése

A keresztény nemzeti szellem és a szociális munka alkotó kormányának teljes bizalmát nyilvánította a vármegye közgyűlése

A közgyűlés tárgysorozatának első pontja dr. Imrédy m. kir. miniszterelnök leirata volt az új kormány kinevezése alkalmából, második és harmadik pontja pedig vitéz Keresztes-Fischer Ferenc m. kir. belügyminiszter és dr. Sztranyavszky Sándor m. kir. földművelésügyi miniszter leirata kinevezésük alkalmából. A leiratokhoz Harsányi Gyula m. kir. kormányfőtanácsos kért szót, aki az új kormányt a töle megszokott ékes-szóval, magasszínvonalu beszédben üdvözlötte.

Harsányi Gyula nagyhatású beszédben többek között a következőket mondotta:

— A miniszterelnök ur hangsúlyozta, hogy keresztény nemzeti

jobb oldali politikát folytat, tiltakozott azonban az ellen, hogy ez alatt, mint pusztá jelszó alatt, olyan törekvések bujhassanak meg, amelyek más célt szolgálnak, a rendbontást, a nemes jelszót pedig csak félrevezetés és külső máz gyanánt akarják használni.

— Örömmel helyeselhetjük ezt, mert a miniszterelnök ur jobb oldali politikája tiszteletben tartja a multat és amellett a jövő érdekeit is nézi. A hagyományokra oly módon van figyelemmel és tisztelettel, hogy amennyiben azok lét erejüket elvesztették, kész azokkal szakítani. Ez a politika a társadalmat, mint szerves egészet fogja fel és nem kacérkodik olyan hamis képzetekkel, amelyek meg-

rontásra vezetnek, az egyént pedig annyira értékeli, amennyiben kötelességét teljesíti a nemzettel szemben és annyiban, amennyiben hasznos tagja tud lenni a nemzet társadalmának. Épen ebből a célból nyomatékosan hangsúlyozza a családnak nagy fontosságát és annak védelmét.

— A miniszterelnök ur áldozatot kíván az egyéntől. Nemcsak annyiban, amennyiben az áldozatkészség az anyagiakban nyilvánul meg, hanem minden vonalon olyan áldozatot, amely azt a magyar becsületet és tisztességet szolgálja, amely felett a magyar mindig érzékenyen örködött és ezért kéri az egyenes beszédet, nyílt sisakkal kiállást, mert nem magyar szokás a föld alatt való bujkálás!

— A miniszterelnök ur minden magy emberhez szól, kéri, hogy a belső revíziót mindenki hajtsa végre önmagában... Ne engedjük — mondja a miniszterelnök ur — hogy erkölcsi hajótörtek és azoknak segédcapatai naiv elképzelésekkel szédítsenek egy hallatlanul megtépzott és ezért értelmi ellenálló képességében meggyöngyült társadalmat.

— Tegyük azt, amire a miniszterelnök ur minden magyart felhívott.

— Méltóságos Főispán Ur! Tekintetes Törvényhatósági Bizottság! Véleményem szerint azért nagy, hatalmas és erős ez a program, mert az ábrándkergetőkkel szemben egyenes utat mutat ugy a belpolitikában, mint kifelé. Az utat Főméltóságú Urunk szözeata alapján egyenesen megjelölte Imrédy Béla miniszterelnök ur. Erről leterni senkinek sem szabad. Ezen kell haladni mindenkinek a haza érdekében és e program után nem lehet helye annak, hogy a társadalomnak bármelyik osztaga, vagy bármilyen tagosodású rétege, különleges elvei és elgondolásai alapján a széthuzást művelje.

Javaslatára a közgyűlés elhatározta, hogy Imrédy Béla miniszterelnököt és a vezetése alatt álló m. kir. kormány tagjait kinevezésük alkalmából őszinte örömmel, tisztelettel és bizalommal üdvözlöi és őket a nemzet érdekében kifejtendő,

a keresztény nemzeti szellem és a szociális munka jegyében folytatott nemzetépítő munkásságukban

hazafias buzgalommal és teljes odaadással támogatja. Együttal hasonló üdvözlő feliratokat intéz a törvényhatósági bizottság vitéz dr. Keresztes-Fischer Ferenc m. kir. belügyminiszter és Sztranyavszky Sándor m. kir. földművelésügyi miniszterekhez, valamint a honvédelem nagy jelentőségét kiemelve, vitéz Rátz Jenő m. kir. honvédelmi miniszterhez, akiknek eddigi közéleti munkásságuk alapján a vármegye közönsége teljes bizalmát és hathatós támogatását fejezi ki.

Ünnepi ebéd Magyarország Kormányzójának tiszteletére

A sátoraljaujhelyi vadász-
zászlóalj parancsnoksága Ma-
gyarország Kormányzójának
70-ik születésnapja alkalmából
ünnepi ebédet rendezett a
tiszti étkezdében, melyen a
vármegye katonai és polgári
vezető tényezői nagyszámban
vettek részt. Az ünnepi ebé-
den Lakatos Béla ezredes lel-
kes és hódolatteljes felköszön-
tőben méltatta a Kormányzó
történelmi küldetésének nagy
nemzeti jelentőségét.

Törs Tibor

beszámolója Taktaharkányban

Törs Tibor, a megyeszéki kerü-
let népszerű képviselője vasárnap
Taktaharkányban tartott igen nagy
érdeklődéstől kísért beszámolót.

A választóközönség, melynek
nevében Bodnár Lajos NEP elnök
és Boros Zsigmond községi bíró
bíró mondott köszönetet, igen
nagy lelkességgel fogadta a szociális
kormányprogram ismertetését.

Munkatábor

Megkezdték a Movero hangá- rához vezető ut építését

Megindult az élet a zempléni
munkatáborban. Magyar fiúk ke-
zébe a kapa, az ásó és vigan
folyik a munka. Kérges lesz a te-
nyér, de a munka megtermi a
gyümölcsöt.

A zempléni munkaszolgálat Sá-
rospatakon hétfőn megkezdődött.
A zempléni munkaszolgálat ifjai
megkezdték a munkát a Movero
hangárához vezető uton. Ötvenöt
vannak, budapesti egyetemisták.
Baraklakásaikat a Hercegkut kö-
zelében lévő Darnó erdőben épi-
tették fel.

A sátoraljaujhelyi kisipari villanyár leszállítása

Sátoraljaujhely megyei város
Közművei részéről a következő
értesítést tettük:

Sátoraljaujhely, 1938. június 14.

Tek.

„Zemplén” szerkesztőségének.

Sátoraljaujhely

Szíves közlés végett.

A városi közművek üzemi bi-
zottsága f. hó 4-i ülésén 1938. évi
június hó 1-től kezdődő hatállyal
a kisipari erőátviteli (motorikus)
államszolgálati egységárat kw.
óránként 36 fillérről 20 fillérré
szállította le.

Egyhangú választások:

vitéz Füzeséry Sándor az uj sárospataki főszolgabíró

A vármegye új központi választmánya

Nagy érdeklődéstől kísérve foly-
tak le a megyei választások.

A sárospataki főszolgabírói áll-
lás, valamint a két szolgabírói áll-
lás betöltésére kerülén sor, meg-
alakult a kijelölt választmány,
melynek tagjai lettek Bernáth Ala-
dár, ifj. Mailáth József gróf, dr.
Tóth Lajos, dr. Asztalos Kálmán,
Sztrisoszky Mihály és Waldbott
Frigyes báró.

A kijelölt választmány a sáro-
pataki főszolgabírói állásra vitéz
Füzeséry Sándor h. főszolgabírót,
a két szolgabírói állásra pedig dr.
Cornides Albert és dr. Váró Indár
tb. szolgabírokat jelölte, mint
egyedüli pályázókat.

Az elnöklő főispán egyhangulag
megválasztottaknak jelentette ki a
vármegye három kiváló tisztvisel-
lőjét, akiket a közgyűlés *rendkívül
meleg ünneplésben részesített.*

A hivatali eskü letétele után a
megválasztott tisztviselők nevében
vitéz Füzeséry Sándor főszolga-
bíró jelentette őszinte hálóját és
köszönetét a törvényhatósági bi-
zottságnak.

Beszédében hangsúlyozta, hogy
a mai történelmi időkben meg-
választott tisztviselők *teljes tuda-
tában vannak* azoknak a fokozott
feladatoknak, melyek ma a köz-
szolgáltatásra hárulnak. Igéretet
tett, hogy teljes igyekezettel és
legjobb tudásuk szerint fognak
dolgozni a haza, a vármegye és
a közönség érdekében.

Majd így folytatta:
— A jó közigazgatási tisztvisel-
ségi fogalma azt jelenti, hogy *ne
a rideg paragrafusokat, betűket és
számokat vegye működésében irány-*

*adónak, hanem magyar szívének
teljes lelkesedését vigye bele a sza-
bályokba, melyeket a gyakorlati
életre praktikus érzékkel kell al-
kalmaznia.*

A tisztviselői választások után
megválasztották az új választójogi
törvény értelmében az új központi
választmányt.

A főispán ezután a rendes és
póttagokra történő kétszeri titkos
szavazás tartamára felfüggesztette
a közgyűlést. Az egyik szava-
zatszedő küldöttség elnöke id.
Olchváry Dezső, tagjai Migály
Sándor és dr. Székely László,
jegyzője dr. Váró Indár, a másik
szavazatszedő küldöttség elnöke
dr. Tóth Lajos, tagjai dr. Asztalos
Kálmán és dr. Benyovszky László,
jegyzője dr. Liszy Edward lettek.

A titkos szavazás alapján az új
központi választmány a következő
16 rendes tagból alakult meg:

vitéz Asbóth Aladár, Asztalos
Kálmán dr., Bernáth Aladár, Bo-
ronkay László, Lehoczky Sándor,
Ligeti József dr., Molnár Béla,
Nyomárkay Ödön dr., Olchváry
Dezső id., Páyer Ferenc, Poós
József, Sennyei Miklós báró,
Sennyei István báró, Szirmay
László, Waldbott Frigyes báró,
Waldbott Kelemen báró.

Póttagok lettek:

Szeszlér Ödön, Schmidt Lajos,
Ujváry Dezső, Migály Sándor,
Bernáth Béla, Székely Endre, Buza
Béla, László Ferenc, v. Zombory
József, Nagy Béla dr., Isépy Ti-
hamér dr., Hoyos Viktor gr., Vé-
csey Aurél báró, Szent-Györgyi
Zoltán dr., Sztrisoszky Mihály,
Székely László dr.

Péter Pál napján

nagyszabású gazdanap lesz Mikóházán

Baross Gábor képviselő is résztvesz a felsőzempléni gazdák
seregszemléjén — Paulini Béla irányítja a gyöngyösbokrétát

Nagy érdeklődés nyilvánul meg
a június hó 29-én, Péter Pál nap-
ján tartandó mikóházai Gazdanap
iránt, melynek tartalmas és ma-
gyaros ünnepi eseményeit nagy
gonddal készítik elő vitéz *Lehoczky*

Lajos tb. főszolgabírónak, a sátor-
aljaujhelyi szolgabírói kirendelt-
ség vezetőjének lelkes irányítása
mellett.

A Gazdanapon résztvesz Baross
Gábor, a sátoraljaujhelyi kerület

Hideg és meleg felvágottak, füstölt húsnemű, kolbászaru,
sonka, virsli, szafaladé, friss húsok, zsir és minden-
féle hentesáru a legjobb minőségben kapható
TUBA JÓZSEF Kazinczy-u. 8. alatti hentesüzletében.
Ugyanitt a Kazinczy-vendéglőben a leg-
olcsóbb áron a legjobban étkezhet.

képviselője, a földmivelésügyi mi-
nisztérium és az országos gazda-
érdekeltségek kiküldöttei, a vár-
megye vezetősége, a Zemplénvár-
megyei Gazdasági Egyesület és a
felsőzempléni gazdaközönség nagy-
számu érdeklődő és résztvevő tö-
megei.

A Gazdanap reggel 8 órakor
kezdődik, majd 9 órai kezdettel
nagyszabású gazdaértekezlet tar-
tanak. Déléltől 11-től 12 óráig az
előző napon már elbíralt udvarok
és gazdasági telepek szemléje megy
végbe, mely után 12 órakor köz-
ebéd lesz.

Délután 3-tól 4 óráig a mikó-
házai népházban megnyitják a
kézimunka és háziipari kiállítást,
melyen a sátoraljaujhelyi MANSz
is testületileg résztvesz hirneves
szötteseivel. A kiállítást megte-
kintik a radványi Kastély-szálló
vendégei is.

Délután 4—5 óráig állatok ki-
állítása, bírálata és fogat szép-
ségverseny szerepel a programban,
majd 5-től 6 óráig az udvar, állat
és fogat szépségverseny nyertesei-
nek *díjkiosztása.*

Délután 6 órakor kezdődik a
Gazdanap *legszenesebb látványos-
sága:* a Gyöngyösbokréták bemu-
tatója, melyet maga *Paulini Béla*
az országos gyöngyösbokrétá moz-
galom európai hírű elnöke irányít.

A színpompás népviseletekben
felvonuló Gyöngyösbokréták között
a szabadtéri színpadon bemutatja
eredeti táncait és az ősi magyar
népszokásokat felelevenítő jelene-
teit az öt éves jubileumát ünneplő
mikóházai bokrétán kívül Zemplé-
nből az Alsóberecki, Alsóregmec
és Vily községi bokréták, Abauj-
Tornavármegyéből pedig Pusztá-
falu és Radvány községek gyön-
gyösbokrétás csoportjai.

Este 8 órától népmulatság lesz
a Gazdanap záróeseménye.

Itt említiük meg, hogy délután
2 óra tájban a Hegyközi Vasut
különvonatot indít Ujhelyből Mi-
kóházára, mely este fél 9 órakor
érkezik vissza Ujhelybe.

Ki lesz a városi fogalmazó?

Zemplén vármegye alispánja ki-
írta a pályázatot a dr. Liszy Edward
vm. közg. gyakornokká történt ki-
nevezésével megüresedett városi
fogalmazói állásra. A választás
eredményét még korai volna meg-
jósolni, annyi azonban máris bi-
zonyos, hogy a pályázók közül dr.
Hegedeüs Kálmán neve a *legnép-
szerűbb*, aki csaknem 10 éves vá-
rosi szolgálatával, széles közigaz-
gatási gyakorlatával, megnyerő mo-
dorával és kiváló képességeivel
méltán érdemelte ki a nagy többség
mellette való állásfoglalását és ezzel
a legnagyobb esélyeket.

Az ő megválasztásával egyébként
a városnál további előmenetekre
is alkalom nyílik.

URAK!

NYARI TROPIKÁLOK,
RUHAVÁSZNAK ES SZÖVETEK
választékos

olcsó

raktára!

HÖLGYEK!

DIVATSELYMEK,
IMPRIMÉK, tiszta selyem SANTUNGOK
a legutolsó divat szerint.

FÜRDŐRUHÁK és STRANDGIKKEK!

Klein Kálmán divatházában Sátoraljaujhely

Takarékossági bevásárló hely!

Vidékre minták.

Szél

A szer-
Kálmán
nök és
ügyminis-
csolatbar-
gk. es
nagyszab-
vált mi-
Józsei
Zemplén
nagynev-
méltatta,
zött a k

— D
kormány-
demelne-
személy-
tos tulaj-
sitve va-
játósság-
páratlan

— A
becsüle-
lással é

— M
Szent

kereszt-
kormán-
tan hir-
dítés pró-
megold-
nem m

kereszt-
változás-
ság éro

tüzte a
megére-
keretek

dást ny-
fogalál-
kellott

latta is

— A
nemze-
progra-
demli

—
sa sor-
Támad-
ták jo

A
hogy

sérelm-
mondo-
a mag-
dést s

volna

—
ga ut-
megél-
tása f

—
mego-
a vol-
nagyo

ereszt-
biztos-
zatot.

—
volt t

volt a
Széll

maga-
zeti é

épülő-
künk

keres-
deme-
várm

el ne-
laival
kell
géröl-
ség.

Zemplé vármegye hálája a Darányi kormány bucsuja alkalmából

Széll József érdemeinek méltatása

Mosolygó József gk. esperes-plébános közvetlen beszéde nagy tetszést aratott

A szerdai gyűlésen dr. Darányi Kálmán volt m. kir. miniszterelnök és Széll József m. kir. belügyminiszter bucsuirataival kapcsolatban Mosolygó József tokaji gk. esperes-plébános mondott nagyszabású beszédet, melyben a volt miniszterelnöknek és Széll József volt belügyminiszternek, Zemplé vármegye 8 éven át volt nagynevű főispánjának érdemeit méltatta, mondván többek között a következőket.

— Darányi miniszterelnök és kormánya minden hálát megérdemelnek. A volt miniszterelnök személyében az ősi magyar sajátos tulajdonságok annyira egyesítve vannak, hogy épen ezen sajátosságok folytán osztatlan és páratlan közszeretettel örvendett.

— A közbizalmat és szeretetet becsteltes, őszinte magyar kiállással érte el.

— Nyíltan hirdette, hogy a Szent Istváni gondolat jegyében keresztény magyar alapon akarja kormányozni az országot. — Nyíltan hirdette, hogy itt égető szociális problémák vannak, amelyek megoldása halasztást nem tűr, hanem minden körülmények között keresztül kell hajtani bizonyos változásokat a keresztény magyarság érdekében. Nyíltan napirendre tűzte a zsidókérdést is, amely megérett arra, hogy a törvényes kereteken belül törvényes megoldást nyerjen. Ez becsteltes állásfoglalás volt, amelyért vállalni kellett az ódiomot is, és ő vállalta is azt.

— A győri programot maga a nemzeti élet termelte ki és ezen program a nemzet elismerését érdemli meg.

— A problémák bátor megoldása során több oldalról is támadták. Támadták őt baloldaltól. Támadták jobboldaltól.

A baloldalon azt mondták, hogy itt a humánizmuson esett sérelem. A jobboldalon meg azt mondták, hogy itt támadás érte a magyar nemzetet, mert a kérdést sokkal erélyesebben kívánták volna megoldani.

— És ő bátran ment előre a maga útján a nép megsegítése és a megélhetési viszonyok arányosítása felé.

— A szociális problémának megoldásán kívül — nagy érdeme a volt miniszterelnöknek, hogy nagyon nehéz időkben, amikor ereszteikben ropogott Európa, biztos kézzel vezette a kormányzatot.

— Ebben a nagy munkában a volt belügyminiszter Széll József volt a legelső munkatársa, az a Széll József belügyminiszter, aki maga is nagy egyénisége a nemzeti és szociális gondolatlan felépülő államvezetésnek és aki nekünk is főispánunk volt 8 éven keresztül, akit hervadhatatlan érdemei és nagy alkotásai, Zemplé vármegye minden polgárához az el nem muló hála és szeretet szállaival fűznek. Ezért külön is meg kell emlékezni az ő egyéniségéről. Mert ő igenis nagy egyéniség.

— Az ő személye mellett senki sem halad el közömbösen.

Vannak akik nagyon szeretik és vannak, akik a nevét sem szeretik hallani.

— *Eppen ez mutatja, hogy nagy ember, talpig férfi, nagy hivatásra termett egyéniség, akinek közéleti szereplését Zemplé vármegye közönsége mindig a legnagyobb megbecsüléssel és csodálattal fogja kíséreni ezután is.*

Javaslatára a törvényhatósági bizottság egyhangú lelkesedéssel határozta el, miszerint Darányi Kálmán volt miniszterelnök bucsuját őszinte sajnálattal veszi tudomásul és neki a keresztény nemzeti szellem érvényesülése, szociális boldogulásunk és honvédelmünk fejlesztése érdekében kifejtett nagyszabású alkotó munkásságáért őszinte köszönetét és meleg háláját fejezi ki.

Egyhangú lelkesedéssel határozta el a közgyűlés, hogy Széll József volt belügyminiszternek, a vármegye 8 éven át volt, érdemekben gazdag főispánjának bucsuját hasonlóan őszinte sajnálattal véve tudomásul, neki is őszinte köszönetét és háláját fejezi ki a közrend és a szociális problémák megvalósítása érdekében kifejtett nagy munkásságáért és vármegye ügyeinek mindenkor felkarolásáért.

50 százalékos vasuti kedvezmény a miskolci Szent Jobb ünnepségre

Összeállították az ünnepség végleges programját

Julius 4-én érkezik Miskolcra az Aranyvonat, mely délelőtt 10 óra 38 perckor gördül be a pályaudvarra. A Szent Jobb ünnepségen sokan vesznek részt Zemplénből. A zempléni utasok részére a Máv 50 százalékos vasuti kedvezményt biztosított.

Összeállították az ünnepség végleges programját. A Szent Jobbot papok emelik le az Aranyvonatról. Rövid ünnepség után Papp Antal érsek mond imát. Vitéz Görgey László ünnepi beszédben méltatja a nap jelentőségét. Körül-

belül egy órára ér véget az ünnepség, mely után a közönség elvonul a Szent Jobb előtt. A Szent Jobbot ezután diszkocsira helyezik és ünnepi menetben kísérik a Tiszai pályaudvarra, ahol ünnepélyes bucsut vesz Felsőmagyarország közönsége a Szent Jobbtól.

LÓW MIHÁLY
fő árusítótól

vegyen sorsjegyet

Zemplé vármegye alispánjától.

Szám: 5531/1938.

Tárgy: Sátoraljaujhely megyei városnál II. o. fogalmazói állás betöltése.

Pályázati hirdetmény

Az 1886. évi XXII. tc. 82. §-ának rendelkezése alapján Sátoraljaujhely megyei városnál lemondás folytán megüresedett s választás útján betöltendő

II-od osztályu fogalmazói állásra,

valamint ezen állás betöltésével esetleg fokozatosan megüresedő állásra pályázatot hirdetek.

A II-od osztályu fogalmazói állással a XI fiz. osztály 3-ik fokozatának megfelelő fizetés és lakáspénz jár, az érvényben levő kormányrendeletekben előirt csökkentések figyelembevételével.

Felhívom mindazokat, akik pályáznai óhajtanak, hogy sajátkezűleg irt pályázati kérvényüket születési anyakönyvi kivonattal, állampolgári illetve illetőségi bizonyítvánnyal, új keletü erkölcsi bizonyítvánnyal, hatósági orvosi bizonyítvánnyal, az 1929:XXX. tc. 65. §-ának (1) pontjában megkivánt elméleti képzettségüket igazoló okmányokkal felszerelve és hozzám, Bornemisza Miklós alispánhoz címezve, Sátoraljaujhely megyei város polgármesteri hivatalánál 1938. évi július hó 8-án déli 12 óráig nyujtsák be, mert az elkésve érkező, vagy hiányosan felszerelt kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Sátoraljaujhely megyei város szolgálatában állók okmányokat mellékelni nem tartoznak.

Sátoraljaujhely, 1938. évi június hó 21-én.

Bornemisza Miklós sk.
alispán.

1199/26

A szintársulat bucsuja

A Horváth Árpád igazgatása alatt álló Csokonai színház csütörtök este fejezte be több mint 5 hétig tartó vendégtájkát. Sikeresen gazdag évad ért véget a bucsuelőadással s a közönségnek az utolsó hetek alatt tanusított szeretetteljes magatartása, s a telt, sőt táblás házak sorozata igazolja azt, hogy Ujhely mai helyzetében is biztosítani tudja egy maradéktalanul művészi nyújtó nagy társulat szerezését.

A szezon bezáró Egy vidám éjszaka című zenés vigjáték még egyszer alkalmat adott a bucsuzó társulat tagjainak, hogy szívvel és kedvvel játszva hálálják meg a közönség szünni alig akaró tapsait.

Az előadás után Horváth Árpád kitűnő művészei élén bucsuzott az ujhelyi közönségtől. Meghatott hangon, szívből fekadó szavakkal mondott köszönetet az ujhelyi közönség ragaszkodó szeretetéért. Beszédében külön kiemelte a színügyi bizottság elnökének, Bernáth Aladár ny. alispánnak a sikeres szezon végigkísérő támogatását.

Országzászló ünnepség

Lélekemelő ünnepség színhelye volt június 18-án Szerencs, ahol a kormányzó ur születésnapját ünnepelték. A cukorgár bejáratától lampionos menet indult, majd az Országzászlónál tartottak kiemelkedően szép ünnepélyt, melyen ugyszólván egész Szerencs résztvett.

6392 adag

„egy tál étel“ Cigádon

A Zöld kereszt által létesített Gyermekeképzetési Akció Cigádon jelentős eredményt ért el. Az akció 6392 adag egy tál ételből álló ebédet osztott ki. Ehhez természetbeni adományt juttattak: ifj. gróf Mailáth Józsefné 72.52, Janka Károly 6.26, Eiben Endréné Pusztakarád 36.50, Pótláry Imre Cigánd 22.58, Cigándi Hengermalom 9.75 és kistételek 197.22 pengő értékben. Készpénzadományok: Br. Sennyey Miklós 20.—, Mezőgazdasági Termelők Egyesült Szövetkezte, Budapest 25.—, dr. Kollonay Endre Kisvárd 20.—, dr. Jármy Béla 5.—, dr. Wünsch Frigyes 5.— pengő, kis tételek: 28.50. Együttesen: 453.38 pengő.

Az étkeztetési akció támogatását ezuton köszönik: Acs Tivadar községi jegyző és Sere Dezsőné, az Étkeztetési Akció vezetője.

Tállya nyerte a vármegyei leventegyeseletek céllövőversenyét

A szerencsi lötéren folyt le a leventecsapatok vármegyei és járási lövészversenye. A vármegyei versenyt Tállya leventecsapata nyerte a sárospataki, sátoraljaujhelyi és cigándi tizescsapatok előtt. A járási versenyben első: Taktaszada ötöscsapata Szerencs és Legyesbénye előtt.

A nyílt egyéni propaganda lövészetben a férfiak közt Jamrik Ferenc, a hölgyek csoportjában Buday G. Árpádné (Sátoraljaujhely) az első. Nagypuskaversenyben Majoros István Szerencs és Buday G. Árpádné (Sátoraljaujhely) vitték az első díjat.

HIREK

Aratás

Még nincs ugyan itt a szokásos Péter-Pál apostolok napja, azért mégis megkezdődött már az aratás. Az Alföld homokosabb részein vidáman peng a kasza és nyomában zizegve dől a rendre az *áldás*. A mi néptünk ősi időtől így becsüli meg a gabonát, mert nagyon jól tudja, hogy hasztalan dolgozik vele, hiába öntözgeti napkeltétől napnyugtáig akár a verejtékével vagy a vére hullásával, meddő lesz minden iparkodása, ha elmarad róla az Isten áldása.

Csodálatosan szép az aratás. Mi magyarok nem vesszük észre, milyen felséges hagyományokat ápolunk, amikor kimegyünk a földre a kaszával és sarlóval, hanem azok az idegenek, akik nem ismernek bennünket, nem győzik hangoztatni a magyar ember arató munkásságának szinte szertartásos egyöntettségét. Ki tudná ma már pontosan kimutatni, hiszen a régi írások sem őrizték meg annyira az egyes részleteket, mert minden tollforgató tudta, hogy ez a gyönyörű művelet mindig ilyen marad, amíg csak magyar kézben fog villogni a kasza.

Aldás az amit a kaszás levág, a marokszedő leány kévébe rak és a cséplő kiver belőle: az *acélos, életet adó buza*.

— **A törvényhatósági bizottság új tagjai.** Dr. Fáy István főispán a vármegye közgyűlésén üdvözölte a törvényhatósági bizottság új tagjait, akiknek névsora a következő: dr. vitéz Juhász Jenő, dr. Schweiger Mór, dr. Köntzey Ernő, Damjanovich Agoston, Diószeghy József, vitéz Sáfrány Géza és dr. Bogyay Kálmán.

— **Miniszteri elismerés.** A m. kir. vallás- és közoktatásiügyi miniszter Magyar Ferenc, a Zemplén vármegyei kir. tanfelügyelői hivatalhoz beosztott állami elemi iskolai ig. tanítónak, nyugalomba vonulása alkalmából a népoktatás terén hosszú időn át kifejtett buzgó és eredményes működéséért elismerését fejezte ki.

— **Áthelyezés.** A posta vezérigazgatóság dr. Somlyay Rezső posta főtisztet Miskolcra a sátoraljai helyi m. kir. postahivatalhoz helyezte át.

— **Nyugdíjazás.** Dongó Mária vármegyei irodafőtisztet a törvényhatósági közgyűlés, saját kérelmére, nyugállományba helyezte.

— **A vármegye részvétele.** Dr. Fáy István főispán a megyegyűlésen részvétellel emlékezett meg dr. Róth József törvényhatósági bizottsági tag elhunytáról. Javaslatára a közgyűlés részvételt intéz a gyászoló családhoz.

— **Ujhelyi sebészfőorvos előadása a sebészkongresszuson.** A Magyar Sebésztársaság Debrecenben tartotta idei kongresszusát. A sebészkongresszus egyik főtárgyjelentésével kapcsolatosan dr. Székely László, a helybeli zsidó kórház sebészfőorvosa tartott nagy érdeklődéssel kísért kiütött előadást az epekömütétekről.

Magyar Kálvária

(Üzenet Sátoraljai helyre)

Kárpátok alján, négy folyó vizénél
Állt őrt e nemzet sokszáz éven át
S ha dülő tenger vése szállt Nyugatnak,
Hullámtörőnek adta önmagát.
Ott: békeharom s napfény szállt a földre,
Itt: véreső vert életet a rögbe!
A sorsunk mégis mért oly bús, setét?
Átéltük mink is Krisztus Nagyhetét...

Az ezredévben hősként ünnepeltek:
Ez volt nekünk Virágvasárnapunk.
De jött a Nagyhet s hálából fejünkre
Babér helyett mi is tövist kapunk!
Ünneplőkből lett aljas, durva hordák
Bírák elé most lánctraverve hordják
S ki térdre hullt a hősi nép előtt,
Most azt kiálltja mind: Feszítsd meg őt!

Nem önmagunkért, másért szállva sikra
Négy évig tartó véres harc után
A hős halottak s élők csuf jutalma
Édenkert helyett lett a Getsemán!
Ki ellent s foglyot testvérként becsült meg,
Pribékek annak most arcába köpnek
S korbácsolt testtel sziklás uton át
Járatnak véle bús Kálváriát!

Mikor vergődik fenn a kinkeresztben,
Halódó szívét lánca járja át
S míg csak testéből el nem szállt a lélek,
Allig fegyverben félik sóhaját!
Tiptott hazánkat egymásközt felosztják
Vad kárörömmel vetve rája kockát.
S hogy fel ne keljen egyszer még a test:
Kövel borított sziklasírja lett!

De mint Krisztusnál Husvét reggelén
Ledől a kő, kinyílt a sziklasír
S a nagy feltámadásról messze-messze
Ujjongva szállott szerteszét a hír:
Ugy tör szét, hisszük, gyászos siri boltunk!
S kik sorsban Véle már úgy összeforrunk,
Látunk mi még szabad hazánk felett
Dicső napfényt is, nem csak felleget!

Andor Károly

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK MÁV órás és ékszerész
Sátoraljai hely
(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. Állandó alkalmi vételek.

— **Doktorráavatás.** Hornyay Ferenc sátoraljai helyi jogszigorlót a pécsi Erzsébet Tudományegyetemen a jogtudományok doktorává avatták.

— **A MANSz sátoraljai helyi csoportja résztvesz a június 29-i mikóházi gazdanapon.** A kézimunkakiállítás dr. Szent-Györgyi Zoltánné elnöknő nyitja meg. A MANSz tagok jelentkezése délután félháromkor induló vonathoz: vitéz Lehoczky Lajos tb. főszolgabírónál. Az elnökség kéri a MANSz tagokat, hogy minél nagyobb számban jelentkezzenek a gazdanapon való részvétellel.

— **A hadigondozottak érdekében** feliratot intézett a megye a kormányhoz és Debrecen városához hasonlóan kéri a hadigondozottak részére az eddiginél nagyobb mérvű támogatást.

— **Értesítőkiosztás.** A felsőkereskedelmi iskola növendékei értesítőiket hétfőn d. e. 11 órától vehetik át az intézet igazgatójánál.

— **Halálozás.** Farkas László dohánygyári tisztviselő felesége szül. Lajos Erzsébet élte tavaszán elhunyt. Vasárnap délután 4 órakor a Kazinczy ucca 56. sz. a. gyásházából kísérik örök nyugalomra.

— **Rosenberg Sámuelné,** volt sátoraljai helyi házbirtokos, dr. Berger Józsefné édesanyja, elhunyt. Nagy részvétellel kísérvé csütörtök délután kísérték utolsó útjára.

— **A vagyonadó kivételére** vonatkozó rendelet a hivatalos lapban megjelent.

— **Tiszti orvosi vizsga.** Dr. Hamara Gyula zemplénagárdi körorvos a tisztiorvosi vizsgát kitűnő sikerrel letette.

— **A nagyrozvágyi iskola-**avatáson a vacsora alatt a község énekkara bemutatta a községi kulturális életet rövid előadásokban. Az előadásokat énekkari számok tarkították. Előadást tartottak: Hoga Mihály a ref. énekkarról, Szabó József a többi kulturális egyesületekről, Harcsa László a szövetkezeti életet ismertette, Kovács László a gazdaköri élet küzdéseiről tartott rövid elmefuttatást, s végül Mády László a községben 10 éve folytatott konyhakerti magtermelés munkáját foglalta össze dióhéjban. Janka Péter a bemutató elhangzása után kérte a jelenlevő országgyűlési képviselőt, hasson oda, hogy ezek a szépen működő egyesületek hajlékot kaphassanak. A vacsora belenyult a késő éjszakába s a vendégek egy kellemesen eltöltött este hangulatával bucsúztak.

— **Borsodi utak kezelését vette át Zemplénmegye.** Sajólad—Böcs—Hernádnémeti és a Berzék felé vezető borsodi utak kezelését vette át a vármegye, miután ez utak rossz karban voltak és azok jókarbantartásához fontos zempléni érdekek fűződnek. Borsod a karbantartásért évi térítést fizet Zemplénnek.

— **Moziműsor.** Szombaton és vasárnap 6 és fél 9 órakor: „Vérző vágyak“ Francia filmdráma. Főszereplők: Harry Baur, Jany Hoet, Annie Ducaux. — Kedden és szerdán „Oxfordi diák.“ Angol filmvígjáték. Főszereplők: Róbert Taylor, Lionel Barrymore.

— **A SAC a közelmúltban** elhatározta a klubélet felelevenítését. Ezt a célt szolgálta a szerda délután a városi sporttelepen rendezett tréfás 2×45 perces „tréning“, melybe a SAC egykori félelmetes góllövője, vitéz Bodroghy Ede és sok más volt játékos „beszállt“. A SKAC 5 gólt lőtt. A mérkőzésvezető 6 tizenegyesel tarkította a játékot. Tréning után 120 adag pörkölt bánta a SAC-isták jóhangulatát. A SAC barátok éjfélutánig remek hangulatban ápolták a sportbarátságot. A SAC barátokhoz dr. Szentandrassy Pál főtitkár és Pintér Zoltán alelnök intézett beszédet. Ezzel ismét megindult a klubélet a SAC-ban.

— **Öngyilkosság.** Négyesi György 60 éves sárospataki földműves a fészterben felakasztotta magát. Tettének oka: gyógyíthatatlan betegség. — **Andrási Mihályné** sárospataki asszony, aki az elmúlt éven két gyermekével a Bodrogha ugrott és akkor kimentették, most permetezéshez használt arzént ivott. Az öngyilkos asszonyt szállították a sátoraljai helyi Erzsébet kórházba. A 30 éves Andrási Mihálynén már nem lehetett segíteni, a mérge megölte.

Elsőrangú konyha!

Mérsékelt árak!

A Vigadó kerthelyisége
legjobb szórakozó hely!

Kérem a n. é. közönség szives pártfogását
1182/24

OROSZ BARNÁ
vendéglős.

Figyelmes kiszolgálás!

Hegyaljai fajborok!

— **25 éves** vány. Farkas két fia emlékeztet 25 ezer pengőre a sárospataki vásárolta S házat és en huszonötéves ki, hogy a minden év mélyen való diák ellátásait geit fedezze.

— **Ors** ujhelyi polgári ünnepség avatott. Az a tornavizsga naszámok.

— **Né** Azary-Pril vm. közkö megváltás mányozott zempléni állandó fözeti Hiteli fiókjánál.

— **Fe** Bajtárs felszólítás mindazok honvéd b augusztus találkozó hogy cin veskedjen helyét a sége állap az érde egyidejű lyet is m A bajtárs lődökkel levelező (Deutsch

Köz

javit
való
vállal

Kossuth

— **A** seny e (Ujhely berecki berecki

— **E** egyet Tisza a rend tanév 1—16-beiratkt rectori lehet. illetéke augusztus benyújtásáé

vila

F
V

— **25 ezer pengős alapítvány.** Farkasfalvi Farkass Géza két fia emlékének megörökítésére 25 ezer pengős alapítványt létesített a sárospataki főiskolában. Megvásárolta Sárospatakon a Maklár házat és ennek értékét készpénzzel huszonötezer pengőre egészítette ki, hogy az alapítvány kamataiból minden éven két szegénysorsu és mélyen vallásos és hazafias érzésű diák ellátását és tanítási költségeit fedezzék.

— **Országzászlóavatás.** Az újhelyi polgári leányiskola diszes ünnepség keretében országzászlót avatott. Az ünnepség után lezajlott a tornavizsga. Szébbnél-szebb tornaszámokban gyönyörködhattunk.

— **Névnappmegváltás.** Dr. Azary-Prihoda László, az Erzsébet vm. közoktató igazgatója névnappmegváltás címén 20 pengőt adományozott a Főméltóságú Asszony zempléni segélyakciójára, melynek állandó folyószámlája van a Nemzeti Hitelintézet Rt. sátoraljaujhelyi fiókjánál.

— **Felhívás a volt 11-es Bajtársakhoz!** Több bajtársam felszólítására és nevében felkérem mindazokat a volt munkácsi 11-es honvéd bajtársakat, akik folyó év augusztus hó 20-án egy országos találkozón részt óhajtanak venni, hogy címüket velem közölni sziveskedjenek. Az ezred összejövetei helyét a jelentkező bajtársak többsége állapítja meg, azért is felkérem az érdeklődőket, hogy címükkel egyidejűleg a kívánt találkozóhelyet is megnevezzék sziveskedjenek. A bajtársak elhatározását az érdeklődőkkel 1938. aug. hó 1-én egy levelezőlapon tudatni fogom. Erdős (Deutsch) Lajos nyomdász, Bpest.

Középiskolások

javító és egyéb vizsgálatra való előkészítését olcsón vállalja kitüntetéssel érettségizett **tanárjelölt.**

Kossuth Lajos-u. 39. 1196/26

— **A járási levente lövész eredményei:** 1. Dénes Vencel (Ujhely), 2. Ripcse József (Alsóberecki), 3. Tóth Gyula (Felsőberecki).

— **Felvétel a debreceni egyetemre.** A debreceni m. kir. Tisza István-Tudományegyetemen a rendes beiratkozás az 1938—39. tanév I. félévére szeptember hó 1—16-ig tart. Dékánai engedéllyel beiratkozni szept. hó 16—20-ig, rectori engedéllyel szept. 21—30-ig lehet. A felvételi kérvényeket az illetékes karhoz címzetten 1938. augusztus hó 1 és 31 közt kell benyújtani. Eredeti okiratok szükségesek.

HETI SZEMLE

Tasnádi Nagy András érdekes beszéde azokról, akik azt szeretnék, hogy a nép milliói izzadják ki azokat az összegeket, amelyeket ők a mellényzsebükből kifizethetnének

Tasnádi Nagy András, a Nemzeti Egység Pártjának országos elnöke nagyhatású beszédet tartott a napokban.

A választások óta eltelt három évről beszámolót kell mondanom — mondotta többek között —, mert az ellenzéki politikusok folyton azt hangoztatják, hogy ebben az országban három év óta semmi sem történik a helyzet javítása érdekében. Azt is mondják, hogy úgy Gömbös Gyula, mint Darányi Kálmán csak ígért, de semmit sem tett. Ezekkel a hangulatkeltő állításokkal szemben megállapítható, hogy a választások óta eltelt időben sokkal több történt, mint az előző évtizedekben. A kormány által végrehajtott gazdaadósságrendezések 80.000 kiscgazda vagyonát és családját mentették meg az elpusztulástól és lehetővé tették, hogy ezek adósságukat az idők folyamán zavartalanul kiegyenlíthessék.

A kormány elgondolásának megvalósítása 90 millió pengő kamatterhet vett le a gazdaadósok vállairól.

A kormány intézkedései, külkereskedelmi tárgyalásainak eredményeképpen, olyan mezőgazdasági árakat tudnak teremteni, amelyek lehetővé tették a mezőgazdasági termelés rentabilitását.

A kormány a szegény emberek terheit igyekszik csökkenteni és a terheket a szilárdabb vállakra rakja. A milliárdos beruházási törvény

végrehajtása során öt év alatt óriási összegek jutnak majd a gazdasági élet vérkeringésébe és megszüntetik a munkanélküliséget munkaalkalmak teremtésével.

Korszerű színvonalra emeljük e beruházás során a honvédséget, amely méltó lesz régi híréhez.

A kormány szociális gondoskodása modern uthálózatokkal látja el az országot, minden egyes községet bekapcsolva a világforgalomba, minden községben szervez orvosi állást, szóval népies politikát folytatva igyekszik a falu népének szociális helyzetét javítani és a falu sorsát jobbá és egészségesebbé tenni.

Olyan magyarok kellenek akik a magyar nép jobb jövőjét biztosítják.

— Azok, akik szembe fordulnak a kormánnyal — folytatta ezután — és az osztálygyűlöletet szítják, akik felfordulást akarnak teremteni, az ország halálát akarják. Ilyenek azok a magyarok is, akik eddigi kiváltságos helyzetüket nem akarják feladni és azt szeretnék, hogy a nép milliói izzadják ki azokat az összegeket, amelyeket ők a mellényzsebükből kifizethetnének.

— Most olyan magyarok kellenek, akik a nép életét szebbé akarják tenni és amikor munkát várnak, kenyerükről anyagi javakról hajlandók lemondani. Ebben a miniszterelnök ur személyesen mutatta meg a jó példát!

A zempléni Nemzeti Munkafront hírei

Folyó hó 16-án (Urnapiján) alakult meg Tarcalon az NMK helyi szervezete, 110 taggal. A zászlóbontó nagygyűlés szónokai Cziba István központi kiküldött és Csürös Zoltán megyei szervező voltak.

A gyűlés mindvégig igen lelkes hangulatban folyt le az érdeklődőktől zsufolásig megtöltött tarcali mozi helyiségében, ahol a tarcali kőbánya- és téglagyári munkásság, valamint a kisiparos társadalom impozáns és öntudatos hitvallást tett a nemzeti munkásmozgalom lobogója mellett és szakított a szociáldemokrata-liberális politikai vígécék ide-

gen érdekeket szolgáló, bomlasztó galíciai mentalitásával.

Az erdőbényei NMK szervezet f. hó 19-én, vasárnap tisztújító közgyűlést tartott. A megejtett választások során diszelnök lett dr. Juhász Jenő helybeli r. k. plébános, elnök Gaál József tanító.

A megválasztottak nevében dr. Juhász Jenő mondott rendkívül mélyhatású és nagy tetszéssel fogadott beszédet.

Perfekt szakácsnő

keres bejáró főzést uri házba.

Belloni Margit Justus-u. 25.

Fényképezik Ön?

Filmjeit, lemezeit

NÁLAM VASÁROLJA!

Friss és márkás anyagok nagy raktára

Fényképezőgépek nagy raktára.

Használt gépek vétele, eladása, cseréje.

Lőw Márton kőlcson-könyvtára

Kazinczy-utca 1.

— **Ügyvédi vizsga.** Dr. Mauks György sárospataki ügyvédjelölt sikeres ügyvédi vizsgát tett.

— **Napközi otthon.** nyílik meg július 1-én Sárospatakon. A Stefánia Szövetség vezetősége bölcsődét is nyitott Patakon.

— **Találkozó.** 1932—33 évben Sátoraljaujhelyben végzett növendékek 1938. jun. 26. helyett jul. 2-án tartják 5 éves találkozójukat a Carolineum leánynevelő intézetben. Ezuton is szeretettel kérjük volt iskolatársaink megjelenését.

— **Jogerős ítélet után jelentkeztek a mentőtanuk.** A károlyfalvai halálosvégű husvétimulatás után Fejfel József, aki egy vasbottal agyonütötte Cilli nevű munkástársát, a törvényszék elé került. Jogerős 8 évi fegyházat kapott szándékos emberölés büntetéseért. A védelem újrafelvételi kérelmének helytadtak. A sátoraljaujhelyi törvényszék kedden tárgyalta Fejfel büntügyét. Most már mentőtanuk jelentkeztek és igazolták, hogy Czilli kezdte a verekedést és egy demizsont vágott a Fejfel fejéhez. A törvényszék Fejfelt most már elős felindulásban elkövetett szándékos emberölés büntetésében mondta ki bűnösnek és a 8 évi fegyházról szóló ítéletet megsemmisítve, vádlottat 4 évi börtönre ítélte. Az ítélet nem jogerős.

— **A 777-es újhelyi iparos cserkészcsapat** — mint minden nyáron, — most is táborozni készül, hogy a szabad természetben testben és lélekben felgyógyulva „emberebb ember és igazabb magyar” legyen minden fiú. A csapat tagjai jórészt szegény iparos fiúk és az utcáról a lilomos zászló alá önként jelentkező lelkes gyerekek, akiknek jórésze a legszükségesebb takarékoskodás mellett sem volt képes összehozni a táborozás költségét. Az iparos cserkészek vezetősége kéri a közönséget, hogy akár természetbeni, akár pénzbeli adományával járuljon hozzá jószívvel a táborozás költségeihez. A tábor Nyíri közelében, július hó 4—19 között lesz, 24 iparos cserkész és 6 cserkészapród részvételével. Adományokat Sipos József parancsnok, Petőfi-u. 3., vesz át.

Michelin és Semperit

világhírű autógummik óriási árjegyzéki engedménnyel.

Castrol és Shell-olajok

már P 1.80-tól

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Városi Moztépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely

CONTINENTAL

IRÓGÉPEK gyári lerakata

KÉT ÉVI RÉSZLETRE IS

PORTABLE, színes vagy fekete P 230.—

ERIKA Portable P 205.—

Kap h a t ó:

Ragyogó sikerü leventenap az ujhelyi sportpályán

A magyar falu daliás leventéi és a város szépszál ifjainak gyönyörű felvonulása megdobogtatta minden magyar szívét. Megdördült lábuk alatt a föld és énekük-ből felénk viharzott a magyar őserő legyőzhetetlensége.

A leventenap színes programja: Szombaton este kigyulladtak az örömtűzek és a leventezenekar pattogó, tűzes dalokat játszva vonult végig a városon.

Vasárnap reggel zenés ébresztő volt. Majd a fellobogóztott sportpályán tábori misét hallgattak a leventék. Mire után dr. Azary-Prihoda József városi főjegyző intézett beszédet a leventékhez.

Délután folytak le a szebbnél-szebb versenyek, melyek nagy-szerű sportot hoztak.

Pontversenyben:

1. Sátoraljaujhely. 2. Hosszuláz-Széphalom. 3. Alsóregmec. 4. Mikóháza.

A sátoraljaujhelyi Levente Egyesület és a sárospataki diákválogatott közötti futballmérkőzés 2:0-as félidő után 6:1 arányban a sátoraljaujhelyi leventék fölényes győzelmével végződött.

Az atletikai versenyek után a vily-vitányi levente egyesület előképbemutatója és dalárdája felejt-hetetlen hatást váltott ki.

Majd a dijkiosztásra került sor. A díjakat *Hallamassek* Rezső, a város és a járás testnevelési ki-rendeltségének vezetője — akinek fáradhatatlan ügybuzgalma és a leventeintézmény iránt tanusított végtelen megértése vitte sikerre a leventék törekvéseit, — osztotta ki a díjakat. Szép és értékes díjak kerültek kiosztásra, melyek mind azt bizonyítják, hogy a sátoralja-ujhelyi városi és a járási testne-velés a legjobb kezekben van és kitűnő vezetés alatt áll.

Ezuttal jutalmazásra kerültek az oktatók is, akik megérdemelt ré-szesei a nagy sikernek, miután az ő kiváló oktatásuk vitte diadalra a levente munkát. Keresztessy László főoktató, Magyar László alsóberecki főoktató, Oradnai Ká-rolly mikóháza, Tábori József vily-vitányi, Tóth Zoltán alsóreg-meci és Lengváry Sándor rudá-bányácsi oktató kapott emlék-tárgyat jól végzett munkája jutal-mául.

A Carolineum intézete a leánynevelés szolgálatában

A Carolineum leánynevelő inté-zet lehetővé teszi, hogy a vidéki szülők is jelentősebb áldozat nél-kül is tovább neveltethessék leány-gyermekeiket. Az intézet nemcsak elemi és polgári iskolai növendé-keket vesz fel, hanem azokat is, akik a női kereskedelmi szaktan-folyamot óhajtják végezni. Ez utóbbiak kellő felügyelet mellett kijárnak a városi felsőkereske-delmi iskolába.

A bentlakó növendékeket a ked-ves nővérek egyszerű polgári életre, családi nevelésben részesítik. A növendékek kisebb létszáma le-hetővé teszi az egyéni nevelést. Szép napsugaras nappali szobák, hófehér, fenyves parkra néző há-lószobák és az egészséges táp-lálkozás biztosítja a gyermekek jó fejlődését, sőt a gyengébb szer-

vezettük megerősödését. Nagy játszótér, télen saját korcsolyapálya áll rendelkezésre. A növendékek vidám órákat élnek át a környező hegyek ródlipályáján is. Kellemsé teszik a bentlakást a vidám, csa-ládias jellegű ünnepes és a bohókás farsangi előadások.

Mindezen körülmények és a szeretetteljes de következetes bá-násmód biztosíték arra, hogy lel-kükben megalapozzák és kifej-lesszék a majdani családját szerető, *hazafias, vallásos nő ideális esz-ményképét.*

A szociális szempontok szem-meltartásával rendkívül mérsékelt havi tartásdíj ellenében vállalja el az intézet a növendékeket. Az intézet készséggel áll az érdeklődő szülők rendelkezésére.

Szenczy vendéglő-étterem

ANDRÁSSY-UTCA 25.

Reggeli és uzsonna-kávés Ebéd és vacsorakoszt

ESTÉNKÉNT KITÜNŐ ZENE

Külön szobák! — Olcsó árak!

Családi dráma Tolcsván

A férj a bálba ment, az asszony gyermekével együtt a kutba vetette magát

A sátoraljaujhelyi kir. ügyészség telefonértesítést kapott Tolcsváról, hogy ott Szesztai Gyula 26 éves napszámos felesége gyermekével a karján, a kutba vetette magát. A szomszédok vették észre tettét. Felkeresték a férjet, akivel közöl-ték, hogy nyöszörgést hallanak a kutból és valószínű, hogy az asz-szony vetette magát a kutba.

A férj lement a kutba és fel-hozta az eszméletlen állapotban lévő asszonyt, aki még akkor is görcsösen szoritotta magához a

már halott gyermekét, aki a 2 méter magas vízben megfulladt.

Szily Zoltán főjegyző kihallgatta az asszonyt, aki elmondta, hogy tettét azért követte el, mert férje elment a bálba. Az asszony, a nála fiatalabb férjre féltékenykedt és ezért nem látta szívesen a bálózást.

A 15 hónapos gyermek holttes-tét felboncolták. Az asszonyt be-szállították a sátoraljaujhelyi köz-kórházba. — Az asszony állapota javul.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró-ság, mint tkvi. hatóságtól.

Tk. 614/1938. szám.

Árverési hirdetmény kivonat.

Nemzetközi Gépkereskedelmi Rt. végrehajthatónak Steinberger Ernő és Tarczali Ferenc végrehajtást szen-vedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság el-rendeli a végrehajtási árverést 2500 P tőke és 5000 P tőkekövetelése és járuléki behajtása végett: a sátoraljaujhelyi kir. járásbíró-ság területén levő, Pácin és Nagyroz-vágy községben fekvő:

1. a pácini 536. számú telek-könyvi betétben A. II. 1—2. sor-szám és 113/1., 113/2. hrszám alatt B. 1. szerint Steinberger Ernő nevében álló illetőségre 1648 P 50 f.

2. a nagyrozvágyi 534. számú telekkönyvi betétben A. I. 1—2. sorszám és 1254., 1255. hrszám alatt foglalt s B. 1. sorszám szer-int Tarczali Ferenc nevében álló il-letőségre 865 P — f.

3. a nagyrozvágyi 381. számú telekkönyvi betétben A. I. 11—14., II. 1—13. sorszám és 1128., 1138., 1139., 1140., 1129., 1133., 1134., 1135., 1137., 1141/1., 1141/2., 1141/3., 1136/1—a, 1136/3—a, 1131/33., 1131/34., 1142/28. hr.-szám alatt foglalt s B. 151., 155. sorszám szerint Tarczali Ferenc nevében álló illetőségre 400 P — f. kikiáltási árban.

A telekkönyvi hatóság az árve-résnek Pácin községhezánál meg-tartására: 1938. évi július hó 21. napjának d. u. 2 (kettő), Nagyrozvágy községhezánál: 1938. évi július hó 21. napjának d. u. 3 (három) óráját tűzi ki és az árverési feltételeket az 1881. évi IX. tc. 150. §-a alapján a követ-kezőkben állapítja meg:

1. Az árverés alá kerülő pácini 536. számú telekkönyvi betétben foglalt ingatlant dr. Glück Sándor kérelmére 3120 P-nél, dr. Klein Vilmos kérelmére 3240 P-nél, Nemzetközi Gépkereskedelmi Rt. kérelmére 3560 P-nél, Kohn Li-pót Salgó Likőr és Rumgyár ké-

relmére 10440 P-nél, Kornitzer Lipót kérelmére 10540 P-nél Trieszti Általános Biztosító Társulat kérelmére 10900 P-nél; a nagyrozvágyi 534. és 381. számú telekkönyvi betétben foglalt illetőséget a Nemzetközi Gépkere-skedelmi Rt. kérelmére a kikiáltá-si ár 2/3-ánál, Kühne Mezőgaz-dasági Gépgyár kérelmére pedig 31350 P-nél alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Az árverést kitűzető végrehajta-tónak az árverés megtartásáról való lemondása esetében a bírósági kiküldött a csatlakoztatott végrehajthatók érdekében az árve-rés színhelyén csak előzetes fel-szólításra jelenik meg.

Az árverelni szándékozók köte-lesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. IX. tc. 42. §-ában megha-tározott árfolyammal számított óva-dékképes értékpapírosban a kikül-döttnek letenni, vagy a bánatpénz-nek előlegesen letétbe helyezé-séről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árve-rési feltételeket aláírni. (1881. évi LX. tc. 147., 150., 170. §§. 1908. XLI. tc. 21. §.)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltá-si árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalé-káig kiegészíteni. (1908. évi XL. tc. 25. §.)

Sátoraljaujhely, 1938. évi március 31. napján. — Dr. Tömösváry sk. öm. jegyző.

A kiadmány hitelűl:

Hazay József

telekkönyvvezető.

1198/26

Z E M P L É N

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délben. Előfize-tési ár: negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadja: Zemplén Könyv-nyomda és Lapkiadó R. T.

A tokaji járás főszolgabírájától.

Szám: 1916/1938.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye tokaji járásához tartozó, lemondás folytán megüresedett és jelenleg helyettesítés útján betöltött

bodrogkiszfaludi körjegyzői

állásra pályázatot hirdetek.

Az állás javadalmazása a 62.000/1926. B. M. számú rendelettel megállapított s az időközben kiadott kormány-rendeletekkel csökkentett fizetés és természetbeni lakás.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajt-ják, hogy a törvényben előirt képesítésüket, eddigi mű-ködésüket, erkölcsi és politikai megbízhatóságukat igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám 1938. évi július hó 9. napjának déli 12 órájáig annál is inkább nyujtsák be, mert a később érkező kérvénye-ket figyelembe venni nem fogom.

A választás napját a pályázati határidő lejártá után fogom kitűzni.

Tokaj, 1938. évi június hó 11-én.

Fejér Andor sk.
főszolgabíró.

1191—25